

一関市多言語情報



一関市国際交流協会

この多言語情報は広報いちのせき「I-style」より、一部を抜粋してお届けしています

子ども・高齢者の インフルエンザ/新型コロナウイルスの 注射の お金を 助けます

■いつ?: 10月1日(火)~2025年1月31日(金)

■注射について

一関市の [ホームページ](#)で 次の 事が わかります:



*注射の お金は いくら 助けますか?

*注射が できる 病院は どこですか?



●病院に 予約が 必要です

●「予診票兼接種券」は 注射をする 病院で 配ります

●注射が できる 病院 以外で 注射をする 場合は

【問合せ】の 所へ 相談を してください

■注意する こと:

①37.5℃ 以上の 熱がある 人/病気の 人は 注射を 受ける ことは できません

②病院の 先生の 判断で 注射が できない 場合があります

体の 調子が 良い 時に 注射を してください

【問合せ】

《子供の インフルエンザ》子ども家庭課 0191-21-5409

《高齢者の インフルエンザ/新型コロナウイルス感染症》健康づくり課 0191-21-2160

【注射を する 時の 順番】

① 注射を する 病院に 必ず 予約を してください

② 注射の 時は 健康保険証/母子健康手帳を 持って いきます

「予診票兼接種券」(注射を する 時に 必要な 紙)は

注射を する 病院から もらいます

③ 病院で 注射の お金を 払います

【毎日の 予防が 大事です】

インフルエンザ/新型コロナウイルスを 予防する 注射を 受けても 病気は 必ず 防げません

うがい/手洗い/マスクをして 病気に かからない 行動を してください



一関・平泉パルーンフェスティバル2024

◇いつ: 10月11日(金)~13日(日)

◇時間: 10月11日(金)、12日(土) 6:20am~/2:45pm~

10月13日(日) 6:20am~

◇場所: 一関水辺プラザ、一関ヒロセユードーム 駐車場ほか

熱気球に 乗る 体験/熱気球の 教室

◇いつ/場所

10月11日(金) 一関水辺プラザ

10月12日(土)/13日(日) 一関ヒロセユードーム 駐車場

パルーンイリュージョン

◇いつ: 10月12日(土) 6:00pm~6:30pm

◇場所: 一関 裏 磐井川緑地

【問合せ】一関・平泉パルーンフェスティバル2024実行委員会

(一関市役所 観光物産課) 0191-21-8413

全国もちフェスティバル2024 in 一関

お餅の 料理を 買うことが できます

“餅まき”/“餅つき”が あります

◇いつ: 10月12日(土) 10:00am~4:00pm

10月13日(日) 10:00am~3:00pm

◇場所: 一関ヒロセユードーム



【問合せ】全国もちフェスティバル2024in 一関実行委員会
(一関市役所 観光物産課) 0191-21-8415



マイナンバーカードが 休みの 日に 手続き できます

●いつ：11月10日、12月8日(全部 日曜日)
 * 変わることがあるので 予約をする時に 確認をしてください
予約が 必要
 ●時間：9:00am~11:30am
 ●場所：一関市役所市民課・各支所市民福祉課
 *カードの 受取りは 住んでいる 地域の 市役所・支所だけです
 *申込みは どの 地域でも できます
 ●予約は いつ できますか？:希望する 日の 前の 水曜日
 までに 手続きをする 一関市役所市民課・各支所市民福祉課
 に 電話で 予約を してください(水曜日が 休みの 時は 火曜日まで)
 【受付の 時間】月曜日~金曜日8:30am~5:15pm *休みの日は 予約が できません
 ●その他:手続きをする 場所で 写真を撮るので 証明用の 顔の 写真は 用意を しなくて いいです
 【問合せ】一関市役所 市民課 0191-21-8310 花泉支所 0191-82-2213 大東支所 0191-72-4075 千厩支所 0191-53-3945 東山支所 0191-47-4516 室根支所 0191-64-3804 川崎支所 0191-43-2113 藤沢支所 0191-63-5316

住民票の 内容を 確認してください

住民票の 内容が 正しい ことを 確認します
 次の 地区に 調査票(確認をする 手紙)を送ります
 ◇調査票を送る 日:10月21日(月曜日)
 ◇地区:山目6区~山手、老松1区~老松6区、金沢1-1区~金沢7区、千厩14区~千厩24区、藤沢20区~藤沢29区
 ◇調べる 内容:①住所②名前、ふりがな③誕生日④性別⑤世帯主との 関係⑥本籍/筆頭者
 *外国籍の人は 国籍・地域/在留資格など
 【問合せ】一関市役所 市民課 0191-21-8310

一関市の 災害などの 情報が 確認できます

災害の 情報/屋外広報マスト(防災の 情報を 放送するスピーカー)の 放送の 内容などを お知らせ します
 お知らせの 受信 方法は 次の 通りです
 ●アプリで 受信したい 人
 下の QRコードから ダウンロード してください


 Android iOS
 ●メールで 受信したい 人
 Email: ichinoseki_shobo@x.bmd.jp に メールを 送ってください(メッセージは いりません)
 【問合せ】一関市消防本部消防課 0191-25-5912

郵便局で マイナンバーカードを 申込む ことができます

●いつ?:2025年3月31日(月曜日)まで
 ●時間:平日9:00am~5:00pm(休みの 日は 申込が できません)
 ●申請が できる 郵便局は どこ ですか?:一関、一関中央町、花泉、大原、摺沢、興田、千厩、小梨、東山、室根、薄衣、藤沢、黄海
 ●その他:郵便局で 証明用の 顔の 写真を撮ります
 *カードの 受取りは 住んでいる 地域の 市役所・支所だけです
 【問合せ】一関市役所 市民課 0191-21-8310

税金 納付の お知らせ

市役所の 名前を 言って お金を だます 事件が 多いです
 一関市は ATMへ 行くように 言いません
 カードの 暗証番号を 聞きません

注意してください!

- ① 市県民税(普通徴収)3期
 - ② 国民健康保険税(普通徴収)4期
 - ③ 後期高齢者医療保険料(普通徴収)4期
- 10月31日(木曜日)までに 払います

【問合せ】一関市役所 収納課 0191-21-8261
 または一関市納税貯蓄組合連合会



生活に困っている人の相談

お金/生活に困っている人は相談できます

- 日にち: 10月3日、10日、17日、24日、31日(全部 木曜日)
- 時間: 10:00am~3:00 pm
- 場所: 一関市総合福祉センター
- 【問合せ】 一関市社会福祉協議会 0191-23-6020

《他の場所でも相談ができます(予約が必要です)》

- 日にち/時間: 10月11日(金曜日) 10:00am~3:00pm
- 場所: 花泉総合福祉センター/大東保健センター / 千厩農村勤労福祉センター/社会福祉協議会藤沢支部

【問合せ】 一関市社会福祉協議会花泉支部0191-82-4002
大東支部0191-71-1177 千厩支部0191-53-2885 藤沢支部0191-63-5122

10月検診のお知らせ

◇大腸がん検診(受付:9:30am~11:30am)

| いつ | どこ | 場所 |
|-------|----|----------|
| 6日(日) | 一関 | 一関保健センター |

協力を お願い します

- ① 検診をする人/家族が熱がある/体調が悪い時は検診を受けない
- ② マスクをする

【問合せ】健康づくり課 0191-21-2160
または 東部・北部健康推進室

国際交流のお知らせ

【国際交流 スポーツ 大会】
日本の運動会が体験できます

- いつ: 10月13日(日) 1:00pm~3:00pm
- 場所: サン・アビリティーズ 一関
- 何人: 30人(高校生 以上)
- 申込めは いつまで ですか: 10月5日(土) 5:00pm
- 申込めの 方法: メール/[申込フォーム](#)



申込フォーム

【ベトナムの文化を紹介します】
ホーチミン市の大学生がベトナムの文化を紹介し

- いつ: 10月25日(金) 1:30pm~3:00pm
- 場所: なのはなプラザ
- 申込めは いつまで ですか: 10月21日(月) 5:00pm
- 申込めの 方法: 電話/メール/[申込フォーム](#)



申込フォーム

【コンサート】
ゴスペルや R&B などの音楽を通じて平和の大切さを届けます

- いつ: 11月23日(土・祝日) 2:00pm (受付1:15pm~)
- 場所: 一関文化センター 中ホール
- お金: 1,000円(コンサートの券)
- *中学生 以下は お金は いりません(参加の券が必要)
- コンサートの券を 買う 場所: 一関市国際交流協会
- 詳しい事は 一関市国際交流協会の [ホームページ](#) を 見て ください
- 【問合せ】一関市国際交流協会 0191-34-4711
Email i-intl@snow.ocn.ne.jp



- 一関市役所 0191-21-2111
- 花泉支所 0191-82-2211
- 大東支所 0191-72-2111
- 千厩支所 0191-53-2111
- 東山支所 0191-47-2111
- 室根支所 0191-64-2111
- 川崎支所 0191-43-2111
- 藤沢支所 0191-63-2111

この多言語情報誌は 一関市国際交流協会/一関図書館で もらう 事が できます
PC/スマートフォンからは 一関市国際交流協会の [Website/Instagram/Facebook/](#)
一関市役所 [English Guide](#) で 見る 事も できます

いろいろな 国の 言葉で 情報が あります

| | | |
|---|--|---|
| <p>いわてけん 岩手県</p>  <p>English 中文</p> | <p>いわてけん じょうほう えいご ちゅうごくご み 岩手県の 情報を 英語/中国語で 見ることが できます</p> | |
| <p>いわてけんこくさいこうりゅうきょうかい 岩手県国際交流協会</p>  | <p>にほんご べんきょう こま 日本語の 勉強/VISAの こと/困った こと など 相談 できます</p> | <p>TEL: 019-654-8900 じかん 時間: 9:00am~8:00pm</p> |
| <p>いちのせきし 一関市</p>  <p>にほんご 日本語 English Guide</p> | <p>さいがい びょういん ごみ だ かた いちのせきし じょうほう 災害/病院/ゴミの 出し方/一関市の 情報 など 情報が あります</p> | |
| <p>いちのせきしこくさいこうりゅうきょうかい 一関市国際交流協会</p>  | <p>にほんご べんきょう こま 日本語の 勉強/困った こと など 相談 できま す</p> | <p>TEL: 0191-34-4711 じかん 時間: 9:00am~6:00pm もくようび しゅくじつ (木曜日/休日/ がつ にち がつ にち やす 12月29日~1月3日は 休み)</p> |
| <p>よりそいホットライン</p>  | <p>しごと せいかつ かぞく こま 仕事/生活/家族 など 困った ことを 相談 で きます</p> | <p>TEL: 0120-279-226 いわて みやぎ ふくしま でんわ (岩手・宮城・福島から 電話 する 時の 番号 です)</p> |
| <p>いりょうせんもんそうだんまどぐち AMDA医療専門相談窓口 〔特定非営利活動法人 AMDA 国際医療情報センター〕</p>  | <p>でんわ いりょう そうだん 電話で 医療の 相談が できます そうだん つうやく かね 相談・通訳の お金は いりません</p> | <p>TEL: 03-6233-9266 じかん 時間: 10:00am~4:00pm げつようび きんようび (月曜日~金曜日)</p> |

きゅうじつとうばんい し 休日当番医のお知らせ



いちのせきし いちのせきししかい ほーむぺーじ し
一関市と 一関市医師会の ホームページで お知らせ しています

- 休日 当番医(休みの 日に あいている 病院 です) 時間:9:00am~5:00pm
- 平日 夜間 当番医 (月曜日~金曜日の 夜に あいている 病院 です)
時間: 6:00pm~8:00pm

か 変わる ことが あります
い まえ でんわ かくにん
行く 前に 電話で 確認して下さい



いちのせきし 一関市

- 当番医は 一関市役所 (0191-21-2111)/一関市消防本部 (0191-25-0119)に
でんわ かくにん
電話で 確認が できます
- 病院に 持って 行く もの:①保険証 ②お薬手帳

こども びょうき けが 子供の 病気/ケガを
でんわ そうだん 電話で 相談 できます

よる こども びょうき
夜 子供が 病気に なった
とき けが を した とき
時/ケガを した 時に 相談が
できます

- 時間: 7:00pm~8:00am
にちようび しゅくじつ だいじょうぶ
* 日曜日・祝日も 大丈夫 です
- 電話:019-605-9000
または #8000

